

№ 556

.....

EN HAND MIXER

Instruction manual

.....

RU МИКСЕР

Инструкция по эксплуатации

.....



CARRERA

.....

DESIGNED IN GERMANY

www.carrera.de

Welcome to the **CARRERA** club!

The story of **CARRERA** starts in the 80' in Germany as a lifestyle across two product categories: personal care and home appliances.

CARRERA engineers and designers were inspired by the legendary Carrera Panamericana, the longest and the most challenging race in the 50'. Only the racers who were ready to go beyond the limitations of their own bodies and materials stood a chance of winning.

Today, that same philosophy drives **CARRERA** to develop unique and powerful products.

Each product is made of hi-tech components and quality materials outlining power, quality, innovative features and effective design.

This approach resonated with millions of people, boosting **CARRERA** brand recognition in Europe up to 90 %. **CARRERA** products have become an embodiment of German precision and craftsmanship.

Today, **CARRERA** continues to invest into research and development. Each **CARRERA** product provides users with a sense of luxury, comfort and efficacy.

CARRERA is not just about tools. It is about a lifestyle.

.....

CONTENT

.....

01	Appliance Overview	1
02	Safety Precautions	3
03	Intended Use	5
04	Before Use	5
05	Operation	5
06	Cleaning and Maintenance	7
07	Transport and Storage	7
08	Disposal	8
09	Troubleshooting	9
10	Technical Specification	10
11	Scope of Delivery	10
12	Warranty	11
13	Additional Information	11

01 APPLIANCE OVERVIEW



9



9



10



10

13
11

01 APPLIANCE OVERVIEW

- 1 Drive heads
- 2 Air vents
- 3 Eject button
- 4 Display
- 5 Buttons to increase or decrease the speed level
- 6 Turbo mode button
- 7 On/Off button
- 8 Handle
- 9 Beaters – 2 pcs
- 10 Dough hooks – 2 pcs
- 11 Notches
- 12 Storage stand
- 13 Small ring

02 SAFETY INSTRUCTIONS

These important safety precautions are critical part of the appliance. Please read them all carefully before using the appliance for the first time. You may keep the instructions for future reference or pass it to other users. Always handle with care and warn other users the potential danger.



WARNING!

Improper use of the appliance may result in injury.

- Make sure that the mains voltage stated on the rating plate corresponds to the local electricity supply. Check the appliance for mechanical damage. Do not use the appliance if any is found.
- The appliance is not recommended to be connected to the mains using extension cords, splitters and adapters.
- In order to avoid overloading the electrical network, it is not recommended to turn on several appliances with high power consumption at the same time.
- The appliance is recommended to be connected to a grounded outlet.
- Do not connect the appliance to the power source before finishing assembly and adjustment.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not use the appliance in outdoor environment.
- Do not use the appliance in places where aerosols are sprayed or flammable liquids are present.
- Do not place the appliance near sources of water or other liquids, or near heating appliances.
- Do not immerse the appliance in water or any liquids. Do not touch it with wet hands.
- Keep the appliance and power cable away from high temperatures, direct sunlight, moisture and other negative influences.
- Do not turn the appliance on if it was dropped, even if there is no external damage, until it is inspected by a qualified specialist.

- Do not mix anything other than foodstuffs or liquids in the appliance.
- Do not allow the appliance to run for more than 5 minutes continuously.
- Make sure that the air vents are not blocked.
- Keep clothing and hair away from the nozzle rotation area.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to main supply.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter or touch hot surface. Do not place the cord on a sharp edge of an item.
- Children should not be playing with the appliance. This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of children's reach.
- Do not allow children to play with the appliance, accessories, box or other packaging to avoid injury or suffocation.
- Do not pull the cable, when disconnecting the appliance from the mains. Do not wind the cable around the appliance. Do not try to carry the appliance by the cable.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified specialist to avoid any hazard.
- The appliance can be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Regularly check the appliance and its cable for mechanical damage and do not use the appliance if any is found. It is forbidden to repair the appliance or make changes to its design on your own. Do not attempt to open the main body or dismantle any parts from the appliance. Repair of the appliance or replacement of the power cord must be carried out in a specialized service center only.

03 INTENDED USE

The hand mixer is designed to prepare dough, creams, sauces, purees, etc. using special nozzles.

This appliance is intended for use in residential, commercial and industrial areas in accordance with the intended use and the safety precautions described in these operating instructions.

04 BEFORE USE

- After storage or transportation at low temperatures, keep the appliance in warm room for two hours before turning it on.
- Remove all packaging materials from the appliance. Make sure that the accessories of the appliance fit the description, and that the appliance is not damaged. Unwind and straighten the power cord.
- Wipe the body of the appliance with a damp cloth and wipe dry.
- Wash the nozzles with warm water and some mild detergent. Place the mixer on the stand. Install the nozzles you need on the appliance. Unwind and straighten the power cord.

05 OPERATION

- Connect the appliance to a mains power supply with appropriate characteristics.
- Grasp the handle and press the On/Off button. The display shows the current speed (0).
- Use ▲ / ▼ buttons to set the speed: 6 speeds are available. The display will show the selected speed and the operating time.
- To switch to the maximum speed, press the turbo mode button. To reduce the speed, press the button again or reduce the speed with the ▼ button.

Notes:

- ***After running the hand mixer continuously for 5 min, let it cool down for at least 5 min before continuing.***
- ***If the mixture is too thick and the nozzles have difficulty moving, add water or milk to the mixture.***
- ***It is recommended to mix mixtures with a bigger volume and density at a lower speed.***

Assembling and disassembling the nozzles

Insert the beaters or hooks into the respective drive head until they click into place. When inserting the hooks, pay attention to the small ring on one of the hooks: the hook with the ring is inserted into the larger hole, the hook without a ring is installed into the smaller hole. To remove or replace the nozzle, grasp the nozzle and press the eject button.

Use the beaters to whip cream, egg whites, make puddings, smoothies, creams, purees and sauces.

The dough hooks are used for kneading yeast and shortbread dough, mixing butter and sugar, mixing mincemeat.

**WARNING!**

- **Do not use the beaters to knead dough as this may cause the motor to overheat and damage the appliance.**
- **The nozzles may only be used in pairs.**
- **The appliance must be disconnected from the mains when inserting and removing the nozzles.**

06 CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the appliance, always unplug it and wait until it has cooled down. Clean it after each use.

- Wipe the body with a slightly damp cloth or sponge, without abrasive detergents.
- Wash the nozzles with warm water and some mild detergent. Dry before placing in the storage stand.
- Do not wash the appliance in a dishwasher.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Keep the appliance and the nozzles in the storage stand out of children's reach.

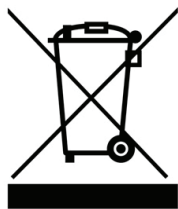
07 TRANSPORT AND STORAGE

- Store the appliance in a clean, closed, dry room at an ambient temperature between 5 and 40 °C and a relative humidity of no more than 70 %.

- Transportation of the device can be carried out by all means of transport, in accordance with the rules for the carriage of goods. When transporting in the original packaging, protect the appliance from damage, preventing the exposure to precipitation and aggressive environments.

- When transporting the appliance without original packaging, use bubble wrap and corrugated cardboard packaging. Wrap each element of the appliance in a film and place it vertically in the container. The free distance between the elements of the product must be laid with air bubble wrap or folded cardboard.

08 DISPOSAL



To protect the environment, do not dispose of appliance and the batteries with household waste. Bring the appliance and batteries to specialized points for further disposal. For more information on the disposal of this product, contact your local authority, your household waste disposal service, or the retailer.

09 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The outlet to which the appliance is connected may be damaged.	Make sure the appliance is properly connected to the network. Check the fuse in your home's electrical outlet.
	The voltage of the power supply to which the appliance is connected does not match the voltage of the appliance.	Make sure that the voltage indicated on the appliance matches the voltage of the power supply.
Nozzle do not rotate.	The nozzles are installed incorrectly.	Install the nozzles in accordance with the instruction manual.



WARNING!
Never repair the appliance yourself, contact an authorized service center or a qualified specialist.

10 TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Model: CRR556
- Power: 350 W
- Voltage: 220-240 V~, 50/60 Hz
- 6 speed settings
- Turbo mode
- Protection Class: II

11 SCOPE OF DELIVERY

- Hand mixer
- Storage stand
- Beaters – 2 pcs
- Hooks for dough – 2 pcs
- Instruction manual

12 WARRANTY

Organization for warranty service and acceptance of claims:

LLC "MVM", Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

Phone: +7 (495) 644-28-48

Information about the warranty conditions:

<https://www.eldorado.ru/spv>

or by phone Eldorado - 8 (800) 250 25 25

<https://www.mvideo.ru/spv>

or by phone M.Video - 8 (800) 600 77 75

The seller's warranty is 12 months from the date of sale (transfer) of the goods to the Customer.

13 ADDITIONAL INFORMATION

Manufacturer: CARRERA GLOBAL-FZCO

Address: DSO-IFZA-19795, IFZA Properties, Dubai Silicon Oasis, UAE

Made in China

Importer/Manufacturer's authorized company:

LLC "MVM", Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

E-mail: cert-log@mvideo.ru

Phone: +7 (495) 644-28-48

Installed by the manufacturer in accordance with paragraph 2 of article 5 of the Law of the Russian Federation "On Consumer Protection"

the service life of this product is 3 years from the date of sale, provided that the product is used in accordance with the rules and recommendations set forth in this instruction manual and applicable technical standards.

There are no special conditions for the sale.

The date of manufacture is indicated (coded) on the device, where the 1st and 2nd digits from the beginning are the month of manufacture; the next 4 digits are the year of manufacture.

The product is certified, meets the requirements:

TR TS 004/2011 "On the safety of low-voltage equipment",

TRTS 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means"

TR EAEU 037/2016 "On the restriction of the use of hazardous substances in products of electrical engineering and radio electronics".

Добро пожаловать в клуб **CARRERA!**

История бренда начинается в 1980-е гг. в Германии, когда дизайнеры разработали первые линейки техники для дома и для ухода за собой.

Инженеры и дизайнеры **CARRERA** вдохновлялись легендарной Carrera Panamericana – самой долгой и опасной гонкой 1950-х. На победу в гонке могли рассчитывать лишь те, кто выкладывался до конца и был готов выйти за пределы возможностей человека и техники.

Эта философия и легла в основу всех продуктов **CARRERA**.

Для каждого устройства используются Hi-Tech компоненты и высококачественные материалы. Акцент делается на мощность, качество, инновационность и функциональный дизайн.

Такой подход нашел отклик в сердцах миллионов покупателей: в настоящий момент узнаваемость бренда в Европе достигла 90 %, а продукты **CARRERA** стали признанным воплощением немецкой точности и мастерства.

Сегодня **CARRERA** продолжает инвестировать в научные исследования и развитие. В каждом созданном продукте сочетается комфорт, производительность и роскошь.

CARRERA – это не просто техника. Это стиль жизни.

.....

СОДЕРЖАНИЕ

.....

01	СХЕМА ПРИБОРА	15
02	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	17
03	НАЗНАЧЕНИЕ	19
04	ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	19
05	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	20
06	ОЧИСТКА И УХОД	21
07	ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	21
08	УТИЛИЗАЦИЯ	22
09	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	23
10	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	24
11	КОМПЛЕКТАЦИЯ	24
12	ГАРАНТИЯ	25
13	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	25

01 СХЕМА ПРИБОРА



9



9



10



10

13
11

01 СХЕМА ПРИБОРА

- 1 Гнезда для крепления насадок
- 2 Вентиляционные отверстия
- 3 Кнопка для извлечения насадок
- 4 Дисплей
- 5 Кнопки регулировки скорости
- 6 Кнопка турборежима
- 7 Кнопка «Вкл./Выкл.»
- 8 Ручка
- 9 Венчики для взбивания (2 шт.)
- 10 Крюки для замешивания теста (2 шт.)
- 11 Крепление насадки
- 12 Подставка для хранения
- 13 Втулка

02 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием прибора внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования и при необходимости передайте ее другим пользователям. Обращайтесь с прибором осторожно и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.



ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме.

- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети. Проверьте прибор на наличие механических повреждений. Не используйте прибор при их обнаружении.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Рекомендуется подключать прибор к розетке с заземлением.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрический соединитель.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не прикасайтесь к нему влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Берегите прибор и шнур питания от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Запрещается смешивать в приборе что-либо кроме пищевых продуктов или жидкостей.
- Не допускайте более 5 минут непрерывной работы прибора.
- Следите, чтобы в область вращения насадок не попадали одежда и волосы.
- Следите, чтобы вентиляционные отверстия не были заблокированы.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Следите, чтобы сетевой шнур прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами, а также не свисал с края стола или стойки.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки во избежание травм или удушья. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Отключая прибор от сети, не тяните за шнур питания. Не наматывайте шнур на корпус прибора. Не переносите прибор за шнур питания.
- Очищайте прибор и принадлежности после каждого использования.
- Храните прибор в темном прохладном месте, недоступном для детей месте. При хранении прибора следите, чтобы шнур питания не спутывался и не заламывался.
- Регулярно проверяйте прибор и шнур питания для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения. Запрещается самостоятельно ремонтировать

прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.

- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

03 НАЗНАЧЕНИЕ

Миксер предназначен для приготовления теста, кремов, соусов, пюре и т. д. с помощью специальных насадок.

Данный прибор предназначен для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данной инструкции по эксплуатации.

04 ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- После хранения и транспортировки в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор при комнатной температуре в течение двух часов.
- Извлеките прибор из упаковки. Удалите с прибора все защитные пленки, наклейки и другие упаковочные материалы. Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем, а элементы прибора не повреждены.
- Протрите корпус прибора влажной тканью и вытрите насухо.
- Промойте насадки теплой водой с мягким моющим средством. Установите миксер на подставку. Установите нужные насадки на прибор.
- Размотайте и выпрямите шнур питания.

05 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Подключите прибор к электросети с соответствующими характеристиками.
- Возьмитесь за ручку и нажмите кнопку включения. На дисплее отобразится текущая скорость (0).
- Кнопками ▲ / ▼ установите нужную скорость – доступно 6 скоростей. На дисплее отобразится выбранная скорость, начнется отсчет времени работы.
- Чтобы сразу переключиться на максимальную скорость, нажмите на кнопку турборежима. Чтобы снизить скорость, снова нажмите на кнопку или уменьшите скорость кнопкой ▼.
- Для выключения прибора снова нажмите кнопку «Вкл./Выкл». Отключите прибор от сети. Снимите и очистите насадки.

Примечания:

- **Во избежание перегрева допускайте не более 5 минут непрерывной работы; выждите не менее 5 минут перед продолжением работы.**
- **Если смесь слишком густая и насадки движутся с трудом, долейте в смесь воды или молока.**
- **Объемные и густые смеси рекомендуется смешивать на более низкой скорости.**

Установка и извлечение насадок

Установите венчики или крюки в гнезда на головке миксера до щелчка. При установке крюков обратите внимание на расположение втулки на одном из крюков: крюк с кольцом устанавливается в большее гнездо, крюк без кольца – в меньшее.

Чтобы снять или заменить насадки, возьмитесь за насадку и нажмите на кнопку извлечения насадок.

Используйте венчики, чтобы взбивать сливки, яичный белок, готовить пудинги, коктейли, кремы, пюре и соусы.

Крюки для замешивания теста используются для замеса дрожжевого и песочного теста, смешивания масла с сахаром, перемешивания фарша.



ВНИМАНИЕ!

- **Не используйте венчики для замешивания теста - это может привести к перегреву двигателя и поломке прибора.**
- **Насадки допускается использовать только парами.**
- **При установке и извлечении насадок прибор должен быть отключен от сети питания.**

06 ОЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой прибора всегда отключайте его от сети и подождите, пока он остынет. Проводите очистку после каждого использования.

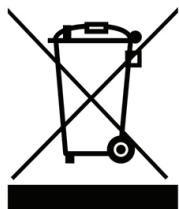
- Протирайте корпус слегка влажной тканью или губкой, без применения абразивных моющих средств.
- Промойте насадки теплой водой с мягким моющим средством. Высушите перед тем, как поместить в подставку на хранение.
- Не допускается мойка прибора в посудомоечной машине.
- Не погружайте корпус в воду или другие жидкости.
- Храните миксер и насадки в специальной подставке в месте, недоступном для детей.

07 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Храните прибор в чистом закрытом сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °C и относительной влажности воздуха не выше 70 %.
- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов. При транспортировке в заводской упаковке обеспечьте защиту прибора от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.

- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона. Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально. Свободное расстояние между элементами изделия необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном.

08 УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.

09 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Розетка, к которой подключен прибор, может быть повреждена.	Убедитесь, что прибор правильно подключен к сети. Проверьте предохранитель в электрической розетке вашего дома.
	Напряжение источника питания, к которому подключен прибор, не соответствует напряжению самого прибора.	Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению источника питания.
Насадки не вращаются	Насадки неправильно установлены.	Установите насадки в соответствии с инструкцией по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не ремонтируйте прибор самостоятельно. Всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Модель: CRR556
- Мощность: 350 Вт
- Напряжение: 220-240 В~, 50/60 Гц
- 6 скоростей
- Турборежим
- Класс защиты от поражения электрическим током: II

11 КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Миксер
- Подставка для хранения
- Венчики для взбивания – 2 шт.
- Крюки для замешивания теста – 2 шт.
- Инструкция по эксплуатации

12 ГАРАНТИЯ

Организация по гарантийному обслуживанию и принятию претензий: ООО «МВМ», Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Информация об условиях гарантии:

<https://www.eldorado.ru/spv>

или по телефону Эльдorado – 8 (800) 250-25-25

<https://www.mvideo.ru/spv>

или по телефону М.Видео – 8 (800) 600-77-75

Гарантия продавца – 12 месяцев с момента продажи (передачи) товара Покупателю.

13 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Изготовитель: CARRERA GLOBAL FZCO

Адрес: DSO-IFZA-19795, IFZA Properties, Dubai Silicon Oasis, ОАЭ
Сделано в Китае

Импортёр/Уполномоченное изготовителем лицо: «МВМ», Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Телефон: +7 (495) 644-28-48

E-mail: cert-log@mvideo.ru

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ

«О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящей инструкции по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Специальные условия реализации не установлены.
Дата изготовления указана (закодирована) на приборе, где 1 и 2-я цифра с начала – месяц изготовления; следующие 4-е цифры – год изготовления.

Товар сертифицирован, соответствует требованиям:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

CARRERA

DESIGNED IN GERMANY

www.carrera.de